



KARN
Design

H A N D M A D E I N I T A L Y

Scala STAR

SCHEMA PRODOTTO PRODUCT INFORMATION PRODUKTBLATT

PRODOTTO CONFORME ALLA NORMATIVA E.N.131
PRODUCT COMPLIANT WITH REGULATION E.N.131
PRODUKT ENTSPRICHT DER VERORDNUNG E.N.131

Attenzione: prodotto non adatto ai bambini.
Caution: this product is not suitable for children.
Achtung: Produkt nicht für Kinder geeignet.

MATERIALI IMPIEGATI

Struttura: Faggio massello.
Finitura: tinta colorata all'acqua e vernice acrilica antiingiallente. Vernici senza formaldeide e conservanti.
Parti metalliche: in ferro zincato e nichelato.

MATERIALS USED

Structure: beech wood.
Finishing: water color and acrylic varnish no yellowing.
Varnish without formaldehyde or preservatives.
Metal parts: nickel plated.

VERWENDETE MATERIALIEN

Struktur: Massive Buche.
Finish: farbige Beize und Acrylfarbe auf Wasserbasis
Anti-Vergilbung. Farben ohne Formaldehyd und Konservierungsstoffe.
Metallteile: aus verzinktem und vernickeltem Eisen.



APRIRE COMPLETAMENTE LA SCALA ED ACCERTARSI CHE LA SPINA IN FERRO SIA DENTRO LA SEDE DI BLOCCO.

OPEN COMPLETELY THE LADDER AND BE SURE THAT ROD IRON IS INSIDE THE WOOD LOCKING SITTING.

ÖFFNEN SIE DIE LEITER VOLLSTÄNDIG UND ACHTEN SIE DARAUF, DASS SICH DER EISENSTIFT IM VERRIEGELUNGSSITZ BEFINDET.

SEDE DI BLOCCAGGIO
LOCKING SITTING
VERRIEGELTER SITZ



USO E MANUTENZIONE

Questo prodotto è adatto per un uso all'interno. Non lasciarlo all'esterno con umidità o alla luce diretta del sole per lungo tempo. Il legno va pulito regolarmente rimuovendo la polvere con un panno morbido non abrasivo. Si raccomanda l'utilizzatore di controllare attentamente la scala prima di ogni uso. Periodicamente verificare il bloccaggio delle viti. Controllare periodicamente la tenuta degli incastri del legno. Controllare che non vi siano parti elementari rotte o danneggiati. L'utilizzatore non deve fare riparazioni o apportare modifiche alla scala. Tali interventi possono essere eseguiti solo dal produttore, pena l'invalidamento della garanzia del prodotto. Il produttore non è responsabile di danni a persone o cose per inosservanza delle vigenti norme di sicurezza, uso improprio e scorretto della scala, mancanza di idonei controlli ed adeguata manutenzione. Controllare che la scala venga aperta sopra una superficie stabile. Non utilizzarla su superfici sconnesse. Non superare il carico massimo ammissibile di kg. 150. Non superare l'ultimo gradino o piano della scala. Tenersi sempre ben saldo alla scala assicurandosi con i due piedi e almeno una mano. Non salire in due sulla scala. Evitare ogni equilibrio. Non spostare la scala quando sopra la stessa vi sono l'operatore o materiali vari. Non usare la scala vicino a dispositivi mobili o a porte e o finestre non chiuse o bloccate. Per quanto non espressamente citato, attenersi alle disposizioni di legge vigenti sulla prevenzione infortuni. DL 626/64 - DL 81/08 - Dpr 547/55. Con la presente si dichiara che la scala che accompagna il presente libretto "Scala doppia a gradini due trochi" è costruita secondo la Norma UNI EN 131 1-2. Il presente libretto dovrà sempre accompagnare la scala ed essere conservato per tutta la sua durata.

USE AND MAINTENANCE

Read and understand the instructions before use. This product is suitable for use inside. Do not leave it outside with humidity or direct sunlight for a long time. The wood should be cleaned regularly to remove dust with a soft non-abrasive cloth. We recommend the user to control the ladder carefully before each use. Periodically check the locking of the rivets and screws. Periodically check the tightness of wooden joints. Check that there are no broken parts or damaged items. The user should not make repairs or make changes to the ladder. Such interventions can be carried out only by the manufacturer, under penalty of invalidation of the product warranty. The manufacturer is not liable for damage to persons or things for: failure to comply with current safety standards, improper and incorrect use of the scale, the absence of adequate controls and proper maintenance. Fully open the ladder and make sure that superior top is horizontal. Verify that the top is supported firmly on the back bar: this ensures that the ladder will not close. Check that the ladder is opened on a stable surface. Do not use it on uneven surfaces. Do not exceed the maximum load of kg. 150. Do not exceed the last rung or top of the ladder. Keep a firm grip on the ladder with both feet and making sure at least one hand. Do not climb the ladder in two. Avoid balancing act. Do not move the ladder when is used by a operator or if there are materials on the ladder. Do not use the ladder close to mobile devices or not closed or locked doors or windows. Although not specifically mentioned, follow the current laws on accident prevention. DL 626/64 - DL 81/08 - DL 547/55. We hereby declare that the ladder that accompanies this instructions is built according to UNI EN 131 1-2. This manual should always accompany the ladder and be preserved for its entire duration.

COMUNICAZIONI

L'uso di materiali assolutamente naturali può comportare che nel tempo ci possano essere variazioni di colore; questo fenomeno è dovuto essenzialmente alla maturazione naturale che il materiale può avere. Tutto ciò è da considerarsi caratteristica, non difetto, e attesta la completa naturalità del prodotto stesso. Al termine della sua utilizzazione non disperdere il prodotto nell'ambiente, ma conferirlo ai locali sistemi pubblici di smaltimento, in conformità con i disposti normativi vigenti.

NOTICE

The exclusive use of natural materials involves that items could have some variations in colours; this fact is due to the natural maturity of the material. Any irregularities are distinctive characteristics of the product and should not be considered as defects. At the end of the use of the product please do not throw away, but deliver it to the public disposal system, according to the local existing regulations.

NUTZUNG UND WARTUNG

Dieses Produkt ist für den Innenbereich geeignet. Lassen Sie es nicht längere Zeit im Freien bei Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung liegen. Das Holz sollte regelmäßig gereinigt werden, indem der Staub mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch entfernt wird. Dem Benutzer wird empfohlen, die Leiter vor jedem Gebrauch sorgfältig zu überprüfen. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelung der Schrauben. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Holzverbindungen. Stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen oder beschädigten Teile vorhanden sind. Der Benutzer darf keine Reparaturen oder Veränderungen an der Leiter vornehmen. Solche Eingriffe können nur vom Hersteller durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Produktgarantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Personen oder Sachen, die auf die Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften, unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch der Leiter, das Fehlen geeigneter Kontrollen und angemessener Wartung zurückzuführen sind. Stellen Sie sicher, dass die Leiter auf einer stabilen Oberfläche steht. Verwenden Sie es nicht auf unebenen Oberflächen. Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung von kg. 150. Gehen Sie nicht über die letzte Stufe oder Ebene der Treppe hinaus. Halten Sie sich immer gut an der Leiter fest und sichern Sie sich mit beiden Füßen und mindestens einer Hand. Verdoppeln Sie sich nicht auf der Leiter. Vermeiden Sie jeden Balanceakt. Bewegen Sie die Leiter nicht, wenn sich der Bediener oder verschiedene Materialien darauf befinden. Benutzen Sie die Leiter nicht in der Nähe von mobilen Geräten oder unverschlossenen oder verschlossenen Türen und Fenstern. Beachten Sie bei allem, was nicht ausdrücklich erwähnt ist, die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur Unfallverhütung. DL 626/64 - Gesetzesdekret 81/08 - Präsidialdekret 547/55. Hiermit erklären wir, dass die Treppe, die dieser Broschüre „Treppe mit zwei Stufen aufgrund von Trochi“ beiliegt, gemäß der Norm UNI EN 131 1-2 gebaut ist. Dieses Heft ist stets bei der Leiter zu tragen und über deren gesamte Lebensdauer aufzubewahren.

KOMMUNIKATION

Durch die Verwendung absolut natürlicher Materialien kann es im Laufe der Zeit zu Farbabweichungen kommen; Dieses Phänomen ist im Wesentlichen auf die natürliche Reifung des Materials zurückzuführen. All dies ist als Eigenschaft und nicht als Mangel zu betrachten und zeugt von der völligen Natürlichkeit des Produkts selbst. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Verwendung nicht in der Umwelt, sondern geben Sie es unter Einhaltung der geltenden Vorschriften zu den örtlichen öffentlichen Entsorgungssystemen ab.